

**ПРАВА**

**ИНОСТРАНЦЕВ ПО**

**ОТНОШЕНИЮ  
К ПОЛИЦИИ**

# ВВЕДЕНИЕ

Кризис в социальной сфере и пересмотр социальной государственной политики в пользу социально-активной, а также выбранное направление жестких мер экономии, повлекли за собой склонность к замкнутости и индивидуализму, которые, в свою очередь, препятствуют солидарности. Когда они проявляются, то начинают вызывать раздражение, недоверие и в конечном итоге осуждение. Наглядным тому примером является приостановка миграционной политики, а также ужесточение методов, направленных против тех, кто пытается ей воспользоваться.

Государственные власти переживают состояние кризиса и потери влияния, откуда возникают вопросы об их легитимности и кредитовании. Все происходит таким образом, как будто они компенсируют свою беспомощность в социальной, экономической и международной политике ужесточением своих высказываний, репрессивной позицией и превышением управленческих полномочий в сфере контроля населения и территории. Другими словами – полицейских полномочий. Эти полномочия поддерживаются заявлениями и навязчивой идеей безопасности, которые указывают на то, что якобы вопросы обеспечения физической безопасности беспокоят население и дипломатию больше, нежели вопросы социальной защищенности.

Подобное безрадостное положение способствует еще большей уязвимости иностранных граждан, проживающих на территории Бельгии, особенно тех, у которых отсутствует вид на жительство.

Региональное отделение Центра нерелигиозных мероприятий «Пикардия Лаик» предоставляет подробную информацию о правах миграционного населения доверенной ему территории с соблюдением принципов уважения человеческого достоинства и гарантией полной конфиденциальности в административных вопросах.



Справочник Матью Бэйса является ценным пособием как для работников на местах и граждан, которые ежедневно поддерживают и сопровождают иностранцев, так и для непосредственно заинтересованных лиц – самих иностранцев.

При помощи содержания главы справочника о правах иностранцев, ее перевода и распространения, «Пикардия Лаик» стремится внести свой активный вклад в процесс защиты фундаментальных прав человека и проявить особенную поддержку наиболее незащищенным людям нашего общества.

Для осуществления этой программы, организовываются собрания с участием групп людей, не имеющих постоянного вида на жительство, для того, чтобы они могли лучше ознакомиться с информацией о фундаментальных правах.

Эта работа также содержит политический подтекст: подобными действиями «Пикардия Лаик» желает выразить свое глубокое несогласие с чересчур зацикленными на безопасности ответами на вопросы, связанные с убежищем и миграцией.

# РЕЗЮМЕ

|   |    |
|---|----|
| 1. ИНОСТРАНЦЫ И ПОЛИЦИЯ   | 5  |
| 2. ПОГРАНИЧНЫЙ КОНТРОЛЬ   | 9  |
| 3. РАССЛЕДОВАНИЕ ФИКТИВНЫХ БРАКОВ                                   | 15 |
| 4. АРЕСТЫ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ЗАДЕРЖАНИЯ<br>ЛИЦ БЕЗ ДОКУМЕНТОВ       | 21 |
| 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИЛОВЫХ МЕТОДОВ<br>ПРИ ДЕПОРТАЦИИ ИЗ СТРАНЫ        | 31 |
| 6. НЕЛЕГАЛЬНЫЕ ИММИГРАНТЫ И ЛИЦА,<br>ПОСТРАДАВШИЕ ОТ ПРАВОНАРУШЕНИЯ | 39 |
| 7. ДЕЙСТВИЯ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ИНОСТРАНЦА                               | 41 |

# 1. ИНОСТРАНЦЫ И ПОЛИЦИЯ

## ЯВЛЯЯСЬ ИНОСТРАНЦЕМ ИЛИ НЕЛЕГАЛЬНЫМ ИММИГРАНТОМ, ОБЛАДАЮ ЛИ Я ОДИНАКОВЫМИ ПРАВАМИ ПО ОТНОШЕНИИ К ПОЛИЦИИ ?

**ДА**, являясь иностранцем или нелегальным иммигрантом, теоретически я обладаю одними и теми же правами, которыми обладают все граждане по отношению к полиции. Таким образом «нелегал» - не означает бесправный. Все установленные основные права соблюдаются в равной степени и в отношении нелегальных иммигрантов: недопустимость унижающего достоинства обращения и необоснованного задержания, сохранение права на личную и семейную жизнь и проч.

**ОДНАКО**, в случае отсутствия вида на жительство в Бельгии, я подвергаюсь риску при каждом обращении к полицейским, в том числе, когда подаю жалобу. Риски могут быть следующими: задержание, получение приказа покинуть бельгийскую территорию, помещение в закрытый центр, а также депортация в свою страну (либо в одно из других государств, которое согласится меня принять).

## БУДУЧИ НЕЛЕГАЛЬНЫМ ИММИГРАНТОМ, ЯВЛЯЮСЬ ЛИ Я ПРАВОНАРУШИТЕЛЕМ ?

**ДА**, теоретически я подвергаюсь опасности быть приговоренным к тюремному заключению на срок от восьми дней до трех месяцев либо быть оштрафованным или приобрести судимость по причине нелегального пребывания в Бельгии. Эта опасность существует только в связи с тем, что я не имею вида на жительство, а не в тех случаях, когда у меня не имеется при себе документа, подтверждающего разрешение на проживание, или он просрочен, либо в ожидании обновления.

**ОДНАКО** на практике такое происходит достаточно редко. Власти не имеют права ни приговорить меня к тюремному заключению, ни лишиться свободы за нелегальное пребывание, предварительно не предоставив возможности добровольного возвращения на родину, либо одного из других вариантов (например, помещение в закрытый центр), даже если понадобится применение силы.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

**2.**

**ПОГРАНИЧНЫЙ  
КОНТРОЛЬ**

## НА КАКОЙ ИЗ ГРАНИЦ ПРОИЗВОДИТСЯ КОНТРОЛЬ ?

При моей попытке пересечения одной из внешних границ Шенгенской зоны, полицейские могут меня проверить без какого-либо обоснования. Тринадцать пограничных пропускных пунктов находятся в Бельгии: шесть в аэропортах (Брюссель, Дюрн, Остенде, Госли, Берсэ, Вевелгем), шесть в портах (Антверпен, Гент, Ньюпорт, Бланкенберг, Остенде, Зебрюгге) и в Евростар терминале ж.д. вокзала Брюссель-Миди.

В принципе (кроме исключений), полицейские не могут проводить систематическую проверку на внутренних границах (сухопутных границах с Францией, Германией, Люксембургом либо Голландией) и когда я выхожу из поезда или из самолета пребывающих из стран Евросоюза.

**ОДНАКО** проверки на внутренних границах могут проводиться при «угрозе общественному правопорядку или внутренней безопасности» максимальным сроком до тридцати дней, который может быть продлен властями по причине того, что «предполагаемый срок угрозы» продолжает существовать и, по-возможности, должны проинформировать общественность об этом решении. Бельгия уже прибегала к подобным мерам, в частности на время проведения чемпионата Европы по футболу в 2000 году для осуществления контроля болельщиков. →

К тому же, помимо плановой проверки на пограничном пункте, полиция может проверить меня в приграничной зоне порта или аэропорта без предупреждения. Например, если меня считают подозрительной личностью, либо если полиция получила приказ о проверке в целях обеспечения общественного правопорядка или с целью контроля иностранцев.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

## ЧТО КОНТРОЛИРУЕТ ПОЛИЦИЯ НА ГРАНИЦЕ ?

Все зависит от того являюсь я или нет гражданином одного из 28 государств Евросоюза, либо его близким родственником (супругом или гражданским сожителем; ребенком не старше 21 года; ребенком, находящимся на попечении гражданина Евросоюза, его супруги или сожителя; родителем, находящимся на попечении гражданина Евросоюза, его супруги или сожителя).

**Если я гражданин Евросоюза, либо его близкий родственник (независимо от моей национальности)**, полиция может произвести необходимый «минимальный контроль», т.е. простую и быструю проверку достоверности документа, позволяющего пересечение границы. Полиция может удостовериться в подлинности моего документа и проверить информацию в Центральном Банке Национальных Данных (BNG), либо в Информационной Системе Шенгенской Зоны (SIS) с целью выявления «не предоставляю ли я реально существующую и достаточно серьезную угрозу внутренней безопасности, общественному правопорядку или международным взаимоотношениям». Однако подобная проверка не может производиться систематически.

**Если я не гражданин Евросоюза, либо не являюсь его близким родственником**, полицейские могут осуществить «тщательный контроль» как на въезде в Шенгенскую зону, так и на выезде из нее. →

Следовательно, они должны проверить:

- не нарушен ли «максимально разрешенный срок пребывания»;
- в каком месте пересекались границы Шенгенской зоны при въезде и выезде (штамп в моем паспорте);
- документы, подтверждающие цель поездки (приглашение для семейного или туристического визита, бизнес контакты...);
- финансовые гарантии на все время пребывания;
- не являюсь ли я, мой транспорт и принадлежащее мне имущество компрометирующими правопорядок, внутреннюю безопасность, общественное медико-санитарное состояние и международные отношения с государствами, членами Евросоюза, осуществляя «при необходимости» проверку в базе данных Информационной Системы Шенгенской Зоны (SIS).

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

## МОГУТ ЛИ СНИМАТЬСЯ ОТПЕЧАТКИ ПАЛЬЦЕВ ВО ВРЕМЯ ПОГРАНИЧНОЙ ПРОВЕРКИ ?

**ДА**, в том случае если я прошу убежище. При наличии краткосрочной Шенгенской визы, полицейские могут проверить совпадают ли мои отпечатки пальцев с теми, которые были оставлены при получении визы в посольстве и с теми, которые зарегистрированы в Информационной Визовой Системе(VIS).

## 3. РАССЛЕДОВАНИЕ ФИКТИВНЫХ БРАКОВ



## В КАКИХ СЛУЧАЯХ МОЖЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ РАССЛЕДОВАНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ МОИХ СУПРУЖЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ ?

Полицейские могут начать расследование, если они подозревают, что «внимание как минимум одного из (будущих) супругов (или гражданских сожителей) привлекает не столько совместная продолжительная жизнь, сколько приобретение привилегий в вопросе получения вида на жительство». Это то, что называется «фиктивным», «поддельным» или «фальшивым» браком.

Расследование может привести к:

- приговору со сроком заключения от одного до трех лет и штрафу;
- отказу в бракосочетании или в оформлении гражданского брака;
- аннулированию бракосочетания или оформления гражданского брака.

Полицейские собирают информацию у соседей, хозяина жилья, консьержа, почтальона, коммерсантов, местных муниципальных служб, членов моей семьи (например моего бывшего(ей) супруга(и), моих детей, свидетелей моей свадьбы...).

## КАКИМ ОБРАЗОМ ПРОИСХОДИТ ПОЛИЦЕЙСКИЙ ДОПРОС, ЕСЛИ МЕНЯ ПОДОЗРЕВАЮТ В СОЗДАНИИ ФИКТИВНОГО БРАКА ?

Полицейские часто проверяют условия жизни и реальность сожительства. Я могу отказать им в посещении моего жилья, и они не имеют права вторгаться силой, однако мой отказ может привести к отмене празднования бракосочетания или оформления гражданского брака.

Я являюсь правонарушителем, если заключил или пытался заключить фиктивный брак или сожительство. Допрос должен проходить так же, как и допрос подозреваемого, поэтому я могу воспользоваться всеми соответствующими правами, в частности услугами адвоката заранее. →

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

Полицейские могут мне задать следующие вопросы:

- каким образом и где я познакомился с моей невестой/ женихом;
- кто нас познакомил;
- кто ее/его родственники и чем они занимаются;
- когда и как мы впервые заговорили и свадьбе или гражданском браке;
- ее/его любимые блюдо, цвет, книга, фильм;
- осуществлялась ли оплата при решении о начале моих отношений;
- были ли между нами сексуальные отношения, как часто и когда в последний раз;
- какие у каждого из нас доходы и как мы распределяем бытовые расходы.

Они могут задать такие же вопросы моей/моему партнерше/партнеру. В случае серьезных разногласий, в бракосочетании или заключении гражданского брака может быть отказано.

Как на любом допросе, в моих интересах не подписывать протокол, кроме тех случаев, когда у меня имеется возможность все перечитать в спокойной обстановке и быть согласным с содержимым.

Я могу попросить копию протокола. Полицейские должны мне ее предоставить в течение месяца.

## ОБЯЗАН ЛИ Я ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОСЫ ПОЛИЦЕЙСКИХ О МОИХ ОТНОШЕНИЯХ ?

**НЕТ**, я не обязан отвечать, т.к. мои ответы могут обернуться против меня на суде.

**НО**, если я откажусь, можно будет предположить, что мои отношения не настоящие, а это в свою очередь может являться поводом для отказа в бракосочетании или заключении гражданского брака.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

## **МОГУТ ЛИ МЕНЯ ПОСТАВИТЬ НА УЧЕТ В ПОЛИЦИИ, ЕСЛИ ПРОИСХОДИТ РАССЛЕДОВАНИЕ МОЕГО ДЕЛА ПО ПОДОЗРЕНИЮ В ФИКТИВНОМ БРАКЕ ?**

**ДА**, полицейские могут меня поставить на учет в Центральном Банке Национальных Данных (BNG). Это делается по запросу представителя судебной власти и при наличии процедуры расследования перед заключением бракосочетания/гражданского брака. Заметка об отсрочке или отмене бракосочетания/заключения гражданского брака будет внесена в реестр населения. Это делается для исключения вероятности того, что я обращусь в другой ЗАГС после первого отказа.

## **4. АРЕСТЫ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ЗАДЕРЖАНИЯ ЛИЦ БЕЗ ДОКУМЕНТОВ**

## В КАКИХ СЛУЧАЯХ МЕНЯ МОГУТ ЗАДЕРЖАТЬ, ЕСЛИ Я ИНОСТРАНЕЦ ?

Если я иностранец, полиция может меня задержать:

- при любых обстоятельствах, допускающих задержание, как гражданина Бельгии, так и иностранца.
- в тех случаях, когда у меня нет с собой удостоверения личности, либо разрешения на временное проживание в установленном порядке.

## ВОЗМОЖНО ЛИ ВОРВАТЬСЯ В МОЮ ДВЕРЬ ЛИШЬ ТОЛЬКО ПОТОМУ, ЧТО Я НЕЛЕГАЛЬНЫЙ ИММИГРАНТ ?

В принципе НЕТ. Если я остаюсь дома после получения приказа покинуть страну, то мне следует ожидать прихода полицейских. И если они меня застанут, то могут взять под стражу и отвезти в закрытый центр.

Если я откажусь им открыть дверь, они не могут ворваться силой, за исключением неотложных ситуаций или в случае соответствующего решения судьи.

Однако полицейские могут отправить рапорт в Бюро по делам иностранных граждан, где его зафиксируют, а если в дальнейшем я буду задержан, может стать основанием для моего немедленного помещения в закрытый центр. Полицейские могут попытаться хитростью проникнуть ко мне, например, под предлогом несуществующей утечки газа. Это противозаконно.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

## МОГУТ ЛИ ПОЛИЦЕЙСКИЕ, ИСПОЛЬЗУЯ ЛОЖНЫЙ ПРЕДЛОГ, ЗАМАНИТЬ МЕНЯ В УЧАСТОК ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ ДЕПОРТАЦИИ ИЗ СТРАНЫ ?

**НЕТ**, являясь иностранцем в нелегальном положении, но, не будучи преследуемым за серьезное правонарушение, запрещается меня заманивать в полицейский участок обманным путем или другим некорректным способом (например «для дополнения вашего дела») с целью задержания, заключения под стражу и депортации в мою родную страну (или другую, которая согласна меня принять). Запрещается «сознательно (...) обманывать людей, в том числе проживающих нелегально, с целью вызова в участок для упрощенного способа лишения их прав на свободу».

## МОЖЕТ ЛИ ПОЛИЦИЯ ЗАДЕРЖАТЬ МОИХ ДЕТЕЙ В ШКОЛЕ ?

**ДА**, ничто не запрещает полиции явиться в школу ваших детей и задержать их за нелегальное пребывание.

Полицейские должны:

- перед осуществлением задержания, предупредить дирекцию школы и задействовать ее при исполнении задания «для того, чтобы обеспечить наилучшее сопровождение ребенка»;
- быть в штатском и предъявить их удостоверения;
- не осуществлять задержания во время уроков;
- явиться в сопровождении одного из членов семьи, если это возможно.

Полицейские не имеют права войти на территорию школы без разрешения дирекции.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

## НА КАКОЕ ВРЕМЯ МЕНЯ МОГУТ ЗАДЕРЖАТЬ, ЕСЛИ Я НЕ ИМЕЮ УСТАНОВЛЕННОГО ПОРЯДКОМ УДОСТОВЕРЕНИЯ ЛИЧНОСТИ ?

Если полицейские задержат меня за то, что я не имею установленного порядком удостоверения личности, то они могут удерживать меня только на время запроса в Бюро по делам иностранцев и получения соответствующего решения. Полицейские должны освободить меня сразу же по получению информации о моем праве находиться в Бельгии, и Бюро по делам иностранцев не настаивает на моем задержании. Подобное задержание в полицейском участке не может длиться более 24 часов, т.е. в два раза дольше, чем административное задержание бельгийцев. Если Бюро по делам иностранцев не примет какого-либо решения в течение этого времени, меня должны освободить. В моих интересах не расписываться в реестре задержанных, если в нем содержится несоответствующее действительности время задержания.

В соответствии с решением Бюро по делам иностранцев, полицейские могут:

- освободить меня без приказа покинуть страну, например при продолжающихся процедурах прошения убежища или регуляризации;
- выдать мне приказ покинуть территорию государства с указанным сроком его исполнения (максимум тридцать дней) и освободить;
- выдать мне приказ покинуть страну и доставить меня в закрытый центр, либо передать меня сотрудникам Бюро по делам иностранцев, выполняющим роль «водителей-охранников».
- выдать мне приказ покинуть страну и доставить меня в аэропорт.

## КАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ О МОЕМ ЗАДЕРЖАНИИ Я ИМЕЮ ПРАВО ПОЛУЧИТЬ ?

У меня есть право быть проинформированным о причинах задержания в кратчайший срок и на понятном мне языке. Но это право практически никогда не соблюдается, т.к. полицейские довольствуются лишь тем, что дают мне на подпись о получении, решение о задержании, принятое Бюро по делам иностранных граждан и составленное на французском или нидерландском языке. В принципе, более подробную информацию я получу по прибытию в закрытый центр, однако маловероятно, что я смогу воспользоваться услугами переводчика. Во избежание каких-либо недоразумений, целесообразно с моей стороны не подписывать никаких документов. Однако, даже не подписав, я имею право на получение их копий.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

## КАКИМИ Я ОБЛАДАЮ ПРАВАМИ ВО ВРЕМЯ ЗАДЕРЖАНИЯ В ПОЛИЦЕЙСКОМ УЧАСТКЕ ?

Как любой иностранец, задержанный для проверки его персональных данных или в ожидании приказа покинуть территорию государства, я имею одинаковые права со всеми задержанными людьми. Это означает, что я могу:

- попросить о том, чтобы предупредили одного из моих доверенных лиц
- попросить бесплатную медицинскую консультацию
- пить, есть в часы, отведенные для приема пищи и иметь доступ к санузелу.

В принципе у меня нет права на пользование услугами адвоката, однако я могу попросить об этом.

Перед моей депатриацией из страны, я имею право собрать багаж в соответствии со списком предоставленным полицией, в котором перечислены предметы, подлежащие моему перевозу и те, которые я обязан оставить в Бельгии с описанием процедуры для их дальнейшего получения.

## ОБЯЗАН ЛИ Я ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОСЫ ПОЛИЦЕЙСКИХ ?

**НЕТ**, как на любом допросе, я имею право сохранять молчание.

Если я не имею удостоверяющих личность документов, Бюро по делам иностранных граждан должно знать страну моего происхождения и согласовать с ней все нюансы перед тем, как выслать меня из Бельгии. Это означает, что полицейские зададут вопросы, касающиеся моей личности и страны, откуда я прибыл.

Так же они могут обратиться к переводчику для выявления места моего происхождения в соответствии с языком, на котором я разговариваю и моим акцентом (например, иностранцы, выдающие себя за палестинцев, могут считаться марокканцами, тунисцами или алжирцами).

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

## МОГУТ ЛИ МЕНЯ ДЕПОРТИРОВАТЬ ИЗ СТРАНЫ ТОЛЬКО ЗА ТО, ЧТО Я НЕЛЕГАЛЬНО ЗАНИМАЮ ПОМЕЩЕНИЕ ?

**НЕТ**, факт проживания в здании без согласия на то его хозяина, не является правонарушением. Если мои документы в полном порядке (виза или действующий вид на жительство) и мое поведение не угрожает общественному правопорядку, власти не имеют права депортировать меня из страны только за то, что я мирно проживаю в здании.

В тоже время, если я откажусь предоставить данные о моей личности, полиция может посчитать что я проживающий нелегально иностранец и доставить меня в закрытый центр. Определение слова иностранец в соответствии с законодательством таково: «всякий, кто не представляет доказательства того, что он имеет бельгийское гражданство». Предположение полиции о том, что я иностранец, хотя на это нет никаких оснований, должно считаться злоупотреблением в отношении процедуры.

## 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИЛОВЫХ МЕТОДОВ ПРИ ДЕПОРТАЦИИ ИЗ СТРАНЫ



## В КАКИХ СЛУЧАЯХ ДЕПОРТАЦИИ ПОЛИЦИЯ МОЖЕТ ПРИМЕНИТЬ КО МНЕ СИЛОВЫЕ МЕТОДЫ ?

Полиция может применить силовые методы, если я «оказываю сопротивление при моей депортации или представляю собой опасность в момент моей депортации», но обязана соблюдать основные принципы применения силы (при крайней необходимости в достижении правомерной цели, с учетом возможного риска и использованием пропорциональных опасности усилий).

В закрытом центре мне должны продемонстрировать видеоролик с объяснением всех этапов процедуры депортации, которая осуществляется в последовательном порядке и происходит следующим образом:

1. В принципе, я должен иметь возможность самостоятельно произвести посадку в самолет, без присутствия полицейских и привлечения к себе особого внимания. В таком случае я могу получить денежную дотацию, о которой я должен попросить. Размер дотации на дорожные расходы составит не более 100 евро.
2. Если я отказываюсь вернуться добровольно, за мной пришлют полицейский наряд, который сопроводит меня до самолета и предложит произвести посадку самостоятельно. При моем отказе без проявления агрессии, как правило, меня не должны к этому принуждать, а должны отвезти в закрытый центр.
3. В случае первой неудачной попытки, полицейские могут за мной вернуться, заставить меня подняться на борт самолета и совершить перелет до места назначения (моей страны либо любой другой, согласной меня принять). →

4. Если и этот этап окажется безрезультатным по причине моего сопротивления, то полицейские воспользуются силовыми методами для моей посадки на следующий регулярный рейс. В особых случаях, меня могут репатриировать на специально зафрахтованном рейсе и, если понадобится, организованном при содействии других стран Евросоюза. Как правило, на борту должны присутствовать врач и проверяющий из Генеральной инспекции полиции, а так же переводчик, что бы я мог общаться с врачом на моем родном языке.

Но эта схема не всегда соблюдается и не является обязательной. Если Бюро по делам иностранцев полагает, что не следует применять первые два пункта, полицейские применяют силовые методы, предусмотренные третьим пунктом, и конвоируют меня до самолета. Такое может произойти, например, потому что я агрессивен и постоянно повторяю, что не хочу возвращаться на родину, или потому что попытки депортации уже предпринимались во время предыдущего ареста.

Даже на этапах 3 и 4 полицейские не имеют права унижать мое достоинство и посягать на мою физическую неприкосновенность. При малейших сомнениях, они должны остановить процедуру депортации и применение силовых методов, придерживаясь принципа «не депортировать любой ценой».

Полицейские и сотрудники Бюро по делам иностранцев имеют право меня обыскать при каждой попытке депортации, для того чтобы убедиться, что при мне нет ничего опасного.

Деньги и ценные вещи помещаются в конверт с моим именем, о чем полицейские обязаны мне сообщить. По прибытии, я получу все обратно. →

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

Во время переезда из закрытого центра или обратно сотрудники Бюро по делам иностранцев, выполняющие роль «водителей-охранников», могут применить принудительные методы (заламывание рук, использование наручников, «физическое принуждение»)

- для моего усмирения, если я представляю для окружающих или для себя самого опасность, либо если я нарушаю общественный правопорядок;
- для гарантии нормального процесса перевозки, если у них есть «обоснованные причины полагать» (учитывая мое поведение, материальные предпосылки или обстоятельства), что я буду представлять для окружающих или для себя самого опасность, либо я буду «нарушать общественный правопорядок».

## КАКИЕ СРЕДСТВА МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОЛИЦИЯ ПРИ МОЕЙ ДЕПОРТАЦИИ ?

Применяя силовые методы, полицейские всегда должны учитывать состояние моего здоровья и степень опасности, которую я могу представлять для себя самого и для остальных пассажиров. В зависимости от моего поведения и с согласия командира экипажа, они могут использовать:

- наручники, но только в «исключительных случаях», и, ни в коем случае, не прикрепляя к неподвижным частям самолета;
- ремни quick-release (быстро застегивающиеся);
- крепления из нейлона;
- текстильные застежки Velcro (действующие по принципу репейника) для связывания ног;
- боксерский шлем (исключительно на рейсах с повышенными мерами безопасности).

Однако они не должны использовать опасные или унижающие достоинство средства, такие как:

- оружие;
- блокирующие или стесняющие дыхание предметы (подушки, кляпы...);
- медикаменты, особенно с анестезирующим или седативным эффектом;
- приемы, заставляющие сложиться пополам или сдавливающие грудную клетку;
- связывание простынями. →

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

Полицейские обязаны предупредить командира корабля о моем экспатриации и принятых мерах безопасности не позднее, чем за сорок минут до вылета. Пилот может отказаться принять меня на борт, если посчитает, что безопасность полета недостаточно обеспечена. Лица, не подчиняющиеся распоряжениям командира воздушного судна, в том числе и полицейские, являются правонарушителями.

Я совершаю правонарушение, если во время полета:

- намеренно разрушаю или порчу оборудование самолета (кресла, откидные столики...);
- не выполняю распоряжений командира корабля, направленных на обеспечение безопасности и правопорядка на борту;
- угрожаю экипажу или пассажирам;
- словами, действиями или поступками, оскорбляю членов экипажа и пассажиров.

По прибытии, перед тем как передать меня властям страны назначения, полицейские обязаны освободить меня от наручников и других усмиряющих средств.

## ИМЕЮ ЛИ Я ПРАВО НА ПРИЕМ К ВРАЧУ ?

**ДА**, я должен принятаться у врача до и после каждой неудачной попытки депортации, а так же, если мне стало плохо по дороге из закрытого центра в аэропорт. В течение 48 часов по возвращению из аэропорта в закрытый центр, меня должен бесплатно осмотреть врач и составить медицинское заключение. Предполагается, что этот врач «сохраняет непредвзятость и профессионализм в отношении директора центра» и, «вынося заключение о состоянии моего здоровья и принимая соответствующие решения», руководствуется «исключительно медицинскими критериями». Я имею право вызвать любого другого врача, при условии оплаты его услуг.

В группе сопровождения должны присутствовать врач и независимый наблюдатель, если одновременно со мной депортируют еще как минимум троих иностранцев.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

**6.**  
**НЕЛЕГАЛЬНЫЕ**  
**ИММИГРАНТЫ**  
**И ЛИЦА,**  
**ПОСТРАДАВШИЕ ОТ**  
**ПРАВОНАРУШЕНИЯ**

## МОГУ ЛИ Я ОБРАТИТЬСЯ С ЖАЛОБОЙ В ПОЛИЦИЮ, ЯВЛЯЯСЬ НЕЛЕГАЛЬНЫМ ИММИГРАНТОМ ?

**ДА, НО** я должен соблюдать осторожность и проконсультироваться у адвоката прежде, чем предпринимать какие-либо шаги, могущие поставить меня в опасное положение.

Как все граждане Бельгии, пострадавшие от правонарушения, я имею право подать жалобу, даже если проживаю нелегально. Следовательно, полицейские обязаны оказать мне содействие, как любому пострадавшему, и не могут отказать мне в помощи или не принять мое заявление только потому, что у меня отсутствуют документы. В то же время, именно этот факт ставит меня в положение нарушителя, о чем полицейский может сообщить Королевскому прокурору. Также ему надлежит меня задержать и выполнять инструкции Бюро по делам иностранцев, которое может выдать мне предписание покинуть территорию, а в ряде случаев, поместить меня в закрытый центр.

Получается, что полицейскому надлежит мне помочь как пострадавшему и, в то же время, заявить обо мне как о нелегальном иммигранте.

Практически, необдуманно обращаясь с жалобой в полицию, я рискую быть задержанным, даже если речь идет о таком тяжком преступлении, как изнасилование. Определить степень такой опасности не возможно, так как ситуация полностью зависит от неподвластных мне факторов (восприимчивость полицейского и его начальства, позиция прокуратуры и Бюро по делам иностранцев, наличие свободных мест в закрытых центрах...). Следовательно, если мне не угрожает прямая опасность, в моих же интересах сначала проконсультироваться с адвокатом.

# 7. ДЕЙСТВИЯ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ИНОСТРАНЦА

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ОДИН ИЗ БЛИЗКИХ МНЕ ЛЮДЕЙ ОКАЗАЛСЯ В ЗАКРЫТОМ ЦЕНТРЕ ?

Если близкий мне человек, будучи в нелегальном положении, задержан, я имею возможность обратиться:

- в Бюро по делам иностранцев и закрытый центр, для того, чтобы узнать назначена ли дата депатриации;
- к адвокату для обжалования приказа покинуть территорию и решения о задержании, а так же для того, чтобы передать ему всю необходимую информацию и документы (доказательства личных привязанностей иностранца в Бельгии, документы по процедуре и документы, удостоверяющие личность...);
- к группе активистов, в одну из общественных организаций или в центр равноправия, которые обладают правом посещения закрытых центров и временами могут оказать поддержку заключенным.

## КАК НАВЕСТИТЬ БЛИЗКОГО МНЕ ЧЕЛОВЕКА, ЗАКЛЮЧЕННОГО В ЗАКРЫТОМ ЦЕНТРЕ ?

Я смогу его навестить при наличии у меня документа, удостоверяющего личность и при условии предоставления доказательств нашей родственной связи (супруг или гражданский сожитель, родитель или ребенок, брат или сестра, дядя или тетя). При согласии директора центра, возможно исключение из этих правил. По истечении первого месяца заключения, супругам, гражданским сожителям, а так же лицам, имеющим возможность доказать их тесную связь на протяжении 6 месяцев, разрешены личные встречи по два часа в месяц. Я могу получить отказ на посещение в следующих случаях:

- заключенный сам не хочет со мной встречаться,
- я не могу обосновать целесообразность моего визита,
- мое посещение может создавать угрозу национальной и общественной безопасности, общественному правопорядку и нормальной деятельности лагеря,
- моральная или физическая неприкосновенность заключенного находится под угрозой.

Я могу принести продукты питания и предметы, не запрещенные правилами внутреннего распорядка (алкоголь и опасные предметы запрещены).

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

# ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ МЕНЯ ПОМЕСТИЛИ В ЗАКРЫТЫЙ ЦЕНТР?

Если меня поместили в закрытый центр, то в моих интересах:

- попросить как можно быстрее связаться с моей семьей и адвокатом;
- попросить копии всех документов моего дела и отправить их адвокату для ознакомления и подачи необходимых обжалований;
- ничего не подписывать, если я не уверен, что понимаю содержимое документа, т.к. мне могут попытаться дать на подпись документ, в котором я даю согласие на депортацию из страны, или отказываюсь от процедуры прошения убежища, либо от апелляции, поданной моим адвокатом.

## Что делать, если при попытке депортации из страны ко мне применили насильственные меры?

Получившим предписание покинуть страну иностранцам даются те же советы, которые получают все люди, пострадавшие от насилия.

В качестве предупредительной меры, я могу заранее известить Генеральную инспекцию местной полиции или Постоянный комитет по контролю полицейских служб о том, что опасаясь применения по отношению ко мне насильственных методов во время процедуры депортации, назначенной через несколько дней. Лучше это сделать факсом мне или моему адвокату. Можно попросить, чтобы за поведением полицейских во время следующей попытки депортации следил наблюдатель, присланный инкогнито. →

Если я пострадал от противозаконного применения насильственных методов, я имею право так же:

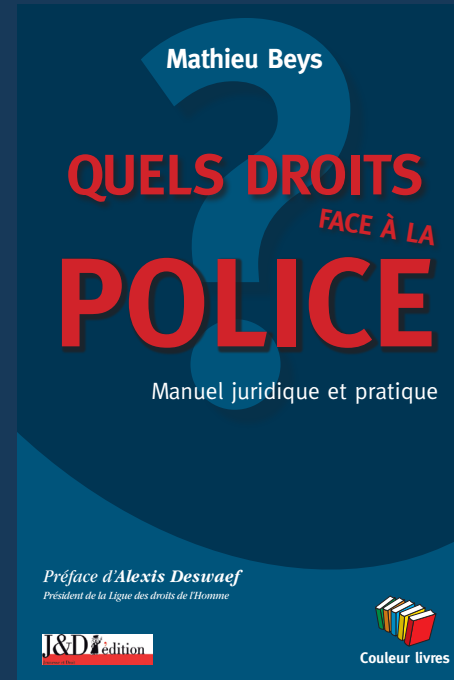
- попросить в Бюро по делам иностранцев, в полиции или Генеральной инспекции копию полицейского протокола, составленного в преддверии процедуры депортации с указанием фамилий задействованных полицейских. В том случае, если во время предыдущей попытки депортации присутствовали проверяющие из Генеральной инспекции, спросить копию их отчета. Если же инцидент произошел во время транспортировки – копию доклада ответственных за сопровождение;
- срочно отправить факс в закрытый центр с просьбой назначить оперативное медицинское обследование, а так же запросить копию подробного медицинского заключения, которое врач обязан составлять после каждой попытки депортации из страны. Копия отчета социального работника или психолога необходима в случае моих жалоб на грубое обращение;
- потребовать осмотра врачом, которому я доверяю, но услуги, которого я должен буду оплатить сам, с целью составления подробного медицинского заключения;
- подать жалобу в Постоянный комитет по контролю полицейских служб, в Генеральную инспекцию или во внутреннюю службу проверки.

В моих интересах в срочном порядке проконсультироваться с адвокатом, который, в зависимости от обстоятельств, сможет:

- помочь мне предпринять указанные выше шаги;
- подать заявление об уголовной ответственности и ходатайствовать перед прокурором об отмене процедуры депортации на время расследования;
- начать гражданский процесс против властей, в том случае если я потерпел ущерб по причине нарушения законности во время процедуры моей депортации или моего фактического изгнания с бельгийской территории.

■ *Tiré du manuel de Mathieu Beys*

Эти памятки созданы на основе следующего издания, которое в свою очередь ссылается на юридические тексты и законодательство:



**Матью БЭЙС,  
Права по отношению  
к полиции.**

Юридическое  
и практическое  
руководство,  
Брюссель-Льеж,  
цветовое оформление  
книг  
молодежь & права, 2014  
г., 596 стр., (цена: 24  
евро).

## Remerciements

L'auteur Mathieu BEYS, Maria-Gladys BUSSE et Marichela VARGAS pour la traduction Espagnol, Mira LUSEKI et Justin VITA DIASONAMA pour la traduction en Lingala, le Sétis Wallon et l'équipe du Relais de Mons-Picardie Laïque.





Dans le cadre de la campagne  
d'Education Permanente  
**Contester est un droit**  
du Centre d'Action Laïque



Téléchargeable gratuitement sur [www.picardie-laique.be](http://www.picardie-laique.be)